

Exemple de « Dossier de Stage » complété (version FR)

Dates du stage: 26-29/10/2015		
Stagiaire: A.....K..... (Female)		Institution hôte: P.....S.....
Institution d'origine : P.....N.....		Personne de contact : F..... H.....
Pays : Belgique		Pays: ESPAGNE
Mail : ak@.....org		Mail: ps@.....com
Tel 00 123 45 67 89		Tel 00 987 65 43 21

Dossier de Stage Ecett

Secteur: **Addiction, Jeunesse**

Objectifs du stage (mots clés)

- 1. Observer des institutions prenant en charge des mineurs consommateurs**
- 2. Comprendre comment ces institutions travaillent avec les familles**
- 3. Voir comment ces institutions travaillent avec le milieu extra-familial**

Le stage commencera le 26/10/2015

Mon Profil (doc 1a)

1. Prénom : **A.....**

2. Nom : **K.....**

3. Genre: **Femme**

4. Année de naissance: **1990**

5. Nationalité: **BELGIUM**

6. Formation: **Assistante Sociale**

Expérience professionnelle :

7. Années d'expérience professionnelle: **2**

8. Type d'expérience professionnelle: **responsable de communication dans une ONG internationale (08/2013 - 06/2015).**

9. Institution: **ONG Z...**

10. Description des activités: **Aide psycho-pédagogique et sociale pour jeunes qui abusent de drogues et d'alcool.**

11. Fonction dans l'institution: **support administratif**

Contacts:

12. Tel. institution : **00 123 456 789**

13. Tel. stagiaire : **00 987 654 321**

14. Mobile : **00 234 345 456**

15. Email: **a....k...@gmail.com**

Langues

Questions 16 - 25.

		Niveau oral (parler et comprendre)	Niveau de lecture
1 ^{ère} Langue	Français		
2 ^{ème} Langue	espagnol	Independant	Independant
3 ^{ème} Langue	anglais	Basique	Independant
4 ^{ème} Langue			

26. Traducteur éventuel: **Je traduirai pour mes collègues.**

27. J'adhère à la charte déontologique de Ecett : **OUI**

Signature
A.....K.....

Date:

Objectifs de mon stage (doc. 1b)

1. Type de stage : **A groupé (2 à 3 jours)**
2. Souhait d'une durée de stage autre que la durée standard A, B, C et D : ~~Oui~~ **Non**
3. Si oui, précisez la durée souhaitée et le motif : --
4. Secteur professionnel de l'échange de savoirs :

Addiction

Enseignement

Travail social

Insertion professionnelle

Jeunesse

Autre : ---

Mes objectifs par priorité :

5. Objectif 1 : **Observer des institutions prenant en charge des mineurs consommateurs**
 6. Objectif 2 : **Comprendre comment ces institutions travaillent avec les familles**
 7. Objectif 3 : **Voir comment ces institutions travaillent avec le milieu extra-familial**
- Commentaires : **En Belgique, il n'existe pas encore de centre de jour pour mineurs qui soit basé sur « l'approche communautaire ». Nous venons de lancer un tel service pour aider les adolescents qui abusent de psychotropes et nous souhaitons participer à une formation ECETT pour pouvoir disposer des outils adaptés à la population rencontrée.**

Au terme de mon stage, je serai donc satisfaite si...

- **J'ai pu parler des sujets suivants : 1) Prise en charge de mineurs consommateurs 2) Travail avec les familles 3) Travail avec le milieu extrafamilial**
- **J'ai pu échanger avec des professionnels ; des clients ou usagers ; l'équipe de direction ...**
- **J'ai pu visiter un établissement ; Observer une activité ; Consulter des documents ; ...**
- **J'ai participé à : des réunions d'équipe ; des groupes de parole ; des groupes familiaux, des séminaires, etc...**

Remarque : j'accompagnerai sûrement en tant que traductrice.

9. Pays proposés pour mon stage

Belgique

Grèce

Irlande

Bulgarie

Italie

Rép. Tchèque

Finlande

Pologne

Royaume Uni

France

Espagne

Autre

10. Ai-je déjà informé mon employeur de mon projet de stage Ecett? **Oui** ~~Non~~
11. Ai-je des perspectives pour financer mon stage? **Oui** ~~Non~~
12. Si oui, précisez :

- **Bourse Mobility européenne**
- Argent personnel
- Fonds propres de mon institution
- Donateur privé
- Bourse du helpdesk Ecett
- Autre (spécifiez) :

13. Période souhaitée pour le stage :

Mar - 2016

Apr - 2016

May - 2016

Jun - 2016

Jul - 2016

Aug - 2016

Sep - 2016

Oct - 2016

Nov - 2016

Dec - 2016

14. Commentaires sur les dates et l'organisation : ----

15. Participants: je serai accompagné par: Mr. **T...P.....**

16. Avez-vous idée d'un hôte qui aurait l'expertise que vous recherchez? (Consultez la base de données des institutions hôtes) : **l'ONG P..... S....., Espagne.**

Etape 2: Organisation de mon stage

Où ? Quoi ? Quand ? Comment ?

Accord de stage (doc 2a)

Entre : **Mme. A.....K..... & Mr. P.....S.....**

1. Institution hôte: **P....S..... ONG**
2. Téléphone de l'institution : **00**
3. Personne de contact : **Mme. X...**
4. E-mail de la personne de contact : **.....@.....**
5. Téléphone portable de la personne de contact : **00.....**
6. Premier jour de stage: **26/10/2015**
7. Planning de votre stage. Avez-vous envoyé à votre hôte le formulaire de planning (doc 2b) avec vos dates d'arrivée et de départ et le lieu de votre hôtel afin que votre hôte compléter les cases du planning «qui ? », « quoi ? », « quand ? », etc. ("OK" ou commentaires sur le planning?) : **OK (voir document 2b en annexe)**
8. Budget (OK ou commentaires) : **OK (voir document 2c en annexe)**
9. Logement : **OK (offert par l'hôte dans la maison de réinsertion)**
10. Transports locaux : **OK (en bus, par nous-mêmes)**
11. Repas : **OK (possibilité de déjeuner/diner/souper chez l'hôte pour 37,40€ par jour)**

Déclaration

- Je suis couvert par une assurance de voyage pour l'assistance et les soins : **OUI**
- J'ai informé mon hôte concernant d'éventuels problèmes de santé (allergie, régime alimentaire, etc) **OUI**
- Je respecte la charte déontologique de Ecett : **OUI**
- J'ai convenu avec mon hôte la solution langue suivante : **Je parlerai la langue de mon hôte.**

Signature du stagiaire

A....K.....

Signature pour l'hôte

P..... S.....

Directeur

Planning du stage (doc 2b)

Quand ?	Quoi ?	Où ?	Interlocuteur ?	Commentaires
Jour 1		date: 26/10		
19h35	ARRIVEE	Aéroport de S.....	P.....H....	Il vient nous chercher
Nuit	Repas + logement en Maison de Réinsertion	Rue.... N°.... Ville....	Résidentes	Logement offert
Jour 2		date: 27/10		
7h30	Petit-déjeuner	Maison de Réinsertion	Résidentes	Forfait
9h	Visite du centre d'accueil	Rue.... N°.... ville...	Mr L.....K....	Bus n° 56, arrêt X.
11h	Visite de communautés thérapeutiques (ouverte et fermée	A (ville)	Mme V....B....	En auto avec l'hôte
13h	Repas midi + bénéficiaires et équipe éducative	Chez l'hôte	L'équipe	Forfait
14h30-21h	visite et participation au Projet Jeunes. *		Résidentes	
21h30	Souper	Restaurant A déterminer	En ville	offert psy. du service Jeunes.
Nuit	Logement	Rue.... N°.... ville...		Logement offert
Jour 3		date: 28/10		
7h30	Petit déjeuner		avec Conchi	Forfait
9h00	Petite visite de la ville	--	avec Marie A.	À pied
13h	Repas midi en ville	À déterminer	--	Payé p. stagiaires
14h30	Réunion d'équipe + débriefing	Centre d'accueil	Mme V....B....	
18h	Bus pour aéroport	Gare	--	
19h30	DEPART	Aéroport de S....	Stagiaires	

Budget (doc 2c)

Document à remettre, complété, au porte-parole de votre organisation
au moins 3 semaines avant le début du stage.

STAGIAIRE		NOM :	K.....	PRENOM :	A.....		
		Ville :	Namur	Pays :	Belgique		
		Adresse email	ak@gmail.com	Téléphone :	00 765 432 987		
HOTE		Organisation:	ONG P.....S.....	Pays :	Espagne		
		Ville :	S.....				

Motifs	Qui paye ? (1)	Comment? (2)	Règle (3)	Periode (4)	Commentaires	Budget (5)	Compte final (6)
DEPENSES							
Transport éligible, ex: international (7)	E	Carte de cériddt + cash	J	Pendant		110€	125€
Subsistance: bus, repas, boissons,	E + S	Carte de cériddt + cash	J	Pendant		50€	80€
Logement (7)	E	Carte de cériddt + cash	J	Avant + pendant	A été offert	60€	0€
Autres, spécifiez (8)					Cadeau	0€	15€
Coût global du stage	E	Carte de cériddt + cash	J	Avant + Pendant		220€	220€
FINANCEMENT (Subsides, bourses, etc)							
Bourse de stage Ecett	Ecett	Virement		50% avant +50% fin		220€	
Fonds de votre organisation							
Autres fonds, spécifiez :							
Total financement						220€	220€
Résultat: (recettes - dépenses)						0€	0€

Signer et accompagner de la mention « lu et approuvé »

Signature Date

Stagiaire :

Employeur :

Etape 3. Feed-back (Après le stage)

Evaluation (doc 3a)

1. Comment avez-vous atteint vos objectifs de stage ?

- Objectif 1: **4 = Très bon**
- Objectif 2: **4 = Très bon**
- Objectif 3: **1= Faible**

2. Commentaires :

- **Obj 1 : Observer des institutions prenant en charge des mineurs consommateurs. Très bon, car nous sommes restés avec le « Projet Jeunes » les 2 après-midi passées dans l'ONG. Ils nous ont expliqué le programme puis nous ont permis d'assister à différents groupes avec les parents et les jeunes, un entretien individuel avec une famille du « programme adapté » et un entretien de nouvelle demande. C'était super intéressant et vraiment ce que nous voulions observer ! En outre, nous avons passé une matinée dans un centre fermé qui accueille des mineurs sous mesures judiciaires en lien avec la consommation. C'était impressionnant, même si cela ne nous servira pas vraiment pour la suite.**
- **Objectif 2 : Comprendre comment ces institutions travaillent avec les familles. Très bon ! 50% du travail se fait avec le jeune, 50% avec ses parents (ou tuteurs). Ils s'engagent ensemble dans la thérapie. Ils marquent cet engagement en signant un contrat, puis ils sont obligés de participer aux groupes et à l'école des parents.**
- **Objectif 3 : Voir comment ces institutions travaillent dans le milieu extra-familial. Faible, parce qu'on a rien vu. Mais en même temps, je ne pense pas qu'ils travaillent vraiment avec le milieu extra-familial. On sait juste qu'ils contactent l'école et le médecin traitant ou autre si c'est nécessaire.**

3. Avez-vous reçu davantage que vos objectifs de départ?

Oui. « Projet Jeunes » travaille en horaire décalé (16h-21h), du coup nous avons pu visiter d'autres services de l'ONG : le centre d'accueil, les communautés thérapeutiques (ouvertes et fermées) et le centre pour mineurs incarcérés. C'était très intéressant aussi puisque notre organisation propose des services similaires. Nous ferons un feedback à l'ensemble de l'équipe pour les informer de ce que nous avons pu observer dans ces services. Peut-être que cela leur sera utile.

4. Evaluation générale :

- Qualité des relations, attitude d'accueil: **4 = Good**
- Les transports locaux, le logement et les repas ont-ils eu lieu comme prévu dans « l'accord de stage » ? **4 = Good**
- Le planning a-t-il été respecté ou adapté à votre demande?: **3 = Acceptable**
- La solution langue a-t-elle été efficace?: **4 = Good**
- Rapport coûts-bénéfices du stage?: **4 = Good**

5. Envisagez-vous des suites concrètes après cet échange ? **Ce voyage nous a donné beaucoup d'idées. Nous avons planifié plusieurs réunions d'équipe pour en discuter et voir quelles bonnes pratiques nous pouvons transposer à notre modèle de travail.**

6. Evaluation globale: **4 = Good**

Dans chaque service, avec chaque personne rencontrée (staff ou bénéficiaire), nous avons reçu un accueil super chaleureux. C'était vraiment top ! On avait l'impression qu'il n'y avait pas réellement

de planning établi et que les staffs étaient prévenus de notre arrivée au dernier moment, mais ça n'a pas empêché le bon déroulement du séjour. Ce furent 2 journées super intenses, riches en informations et en émotions. Le petit plus de ce voyage, à mes yeux, était de résider avec 2 bénéficiaires. Nous étions ainsi en immersion totale. L'ONG hôte s'est montrée très généreuse : ils sont venus nous chercher et nous conduire à l'aéroport, ils nous ont offert les repas et le logement et nous ne devions nous tracasser de rien, simplement suivre le mouvement. J'y allais en tant que traductrice. J'avoue que ça me stressait un peu avant le départ car je ne suis pas une parfaite bilingue, je n'ai qu'une petite expérience de 3 mois au Pérou où l'accent est très différent de celui du pays d'accueil. Mais tout s'est très bien passé ! Ils étaient attentifs à me parler plus lentement et me mettaient vraiment à l'aise. Au final, il n'y a eu aucun problème de communication.

7. Commentaires :-----

8. Améliorations suggérées :

- de la part du stagiaire : --
- de la part de l'hôte : **Nous avons appris et observé énormément de choses, mais nous avons été un peu frustrés de ne pas avoir eu l'occasion d'expliquer notre manière de travailler. On avait le sentiment qu'ils s'en moquaient complètement, qu'ils pensaient qu'on partait de 0. Mais avec le recul, je me dis que le timing était beaucoup trop court pour le faire.**
- de la part de Ecett : --

9. Commentaires ou questions : --

Idées fortes (doc 3b)

1. "Si la famille ne change pas, le jeune ne changera pas !" = devise de P...S... Ce qui veut dire que 50% du travail se fait avec les parents et 50% avec le jeune. C'est annoncé dès le départ, la famille s'engage ensemble dans la thérapie. Le contrat thérapeutique = le symbole de cet engagement.
2. 3 règles (3 conditions) pour intégrer le programme : - NO drogue - NO violence - NO solitude + le contrat thérapeutique symbolisant toujours l'engagement : le jeune s'engage à respecter les 3 règles, les parents s'engagent à le soutenir et tous s'engagent à venir aux groupes.
3. Le programme est divisé en 4 phases et chaque phase vise un objectif précis (les règles, les attitudes, les émotions, clôture).
4. Le jeune et ses parents évoluent vraiment en groupe de pairs. Et il y a un référent thérapeutique par phase.

Que faire? (à ne pas oublier après mon retour)

5. faire les retours d'argent et envoyer les justificatifs des dépenses à Ecett
6. faire un PowerPoint pour présenter ce qu'on a vu à l'équipe
7. prendre note des feedbacks reçus lors de la présentation
8. le collègue X... s'occupe de fixer la réunion avec toute l'équipe de notre ONG.

Dates

9. Documents 3a and 3b ont été transférés chez mon directeur et les membres de mon équipe: **le 15/12/2015**
10. & 11 : Discussion concernant les docs 3a, 3b et 3c :
 - Date de la discussion avec mon équipe: **15/12/2015**
 - Date de la discussion avec mon directeur : **17/12/2015**

Feedbacks

12. La coordinatrice : elle trouve que le postulat de base (si la famille ne change pas, le jeune ne changera pas) est une base essentielle pour travailler avec les familles chez nous.
13. La thérapeute familiale: tout se joue dans la phase d'alliance, le but n'est pas de faire culpabiliser les parents mais plutôt de leur faire prendre conscience que nous avons besoin d'eux pour y arriver, pour soutenir le jeune et viser l'abandon de la consommation. Les ressources ne sont pas uniquement professionnelles, les ressources familiales sont importantes aussi.
14. Le directeur : il a l'impression que les parents ne sont pas prêts à entendre qu'ils doivent changer. Il faudrait passer le message autrement : s'ils veulent que la situation change, ils vont devoir s'investir dans la thérapie, donc être conscients qu'il vont devoir venir une fois par semaine ici par exemple.
15. Le psychologue : tout ça (travail uniquement en groupe de pairs ; dire à la famille que si elle ne change pas, le jeune ne changera pas...) c'est bien en Espagne, mais ce serait difficile d'appliquer ces méthodes dans notre pays car ce n'est pas la même culture. Nous sommes plus proches du modèle anglo-saxon que latin, c'est nécessaire de poursuivre le travail en individuel. Au vu du contexte économique en Espagne, il est très surpris d'apprendre que les services sont payants dans l'institution hôte et qu'en plus c'est élevé (200€/mois).
16. Stagiaire A...K... : Il faut savoir que l'ONG P...S... n'est pas autant soutenue que nous par la région ou l'Etat. A la base c'est gratuit. Au début, ils remettaient une boîte au groupe et chacun mettait ce qu'il voulait. Ils ont remarqué que tout le monde mettait en moyenne 200€ par mois, du coup maintenant ils le demandent d'emblée. Toutefois, ce ne doit pas

être un frein. Les familles donnent ce qu'elles peuvent (on en a vu une qui donnait 75€).

17. Stagiaire T...P... : le jeune conteste l'autorité (dont nous) mais pas le groupe de pairs. Idem pour les parents. C'est pourquoi les groupes sont super intéressants.

Bonne Pratique (doc 3c) :

1. Nom de la bonne pratique (titre, année) :
2. Objectif général de la bonne pratique :
3. Nom de l'Institution d'accueil :
4. Ville et pays :
5. Le nom et e-mail de la personne-ressource dans l'établissement d'accueil :
6. Votre nom sera ajouté automatiquement par le système :
7. Dates du stage :

DESCRIPTION DE LA BONNE PRATIQUE

8. Le sujet auquel se rapporte la BP :
9. Raison de choisir la BP :
10. Description de la BP (+/-500 mots) :
11. Description du groupe cible :
12. Compétences requises pour le personnel (savoirs, savoir-faire, savoir-être):
13. Les ressources humaines, techniques et autres nécessaires pour mettre en œuvre le BP :
14. Conditions externes nécessaires pour la mise en œuvre de la BP :
15. Les risques inhérents à la mise en œuvre de la BP :
16. Résultats du BP pour les clients (ou le personnel) :
17. Peut-on mesurer le BP ? Quels peuvent être les indicateurs? :
18. Références théoriques ou documentation sur la BP :
19. Hyperlien utile pour la BP :
20. Photos ou documents annexés:
21. Note :

REFLEXION CRITIQUE

22. De quels éléments de la bonne pratique souhaitez-vous vous inspirer pour votre travail? :
23. Quelle peut être la valeur ajoutée pour vos clients, la personnel, autres? :
24. Quels éléments de la BP sont transférables à votre propre travail? :
25. Quels éléments du GP sont impossibles à transférer vers votre propre travail? :
26. Suggérez-vous à votre organisation de mettre en œuvre cette BP? :

APPROBATION PAR HÔTE

27. Avez-vous présenté votre description de BP à votre hôte? :
28. Avez-vous reçu son accord pour publication de la BP (c.-à-d., il/elle confirme qu'il n'y a aucune erreur majeure dans la description)? Vous pouvez lui demander de corriger les erreurs importantes.
29. Langue(s) : cette bonne pratique est consultable dans votre langue maternelle et en anglais :

EVALUATION	Précepteur du pays hôte	Précepteur du sujet d'expertise
	nom :	nom :
Critères	Date de :	Date de :
Dûment rempli		
Pertinence pour le métier		
Détaillé et informatif		
Réflexion critique		
Bien écrit dans la langue d'origine du stagiaire / Compréhensible en anglais		
Total	.../10	.../10

